



# KURATORIUM OŚWIATY W SZCZECINIE

ul. Wały Chrobrego 4, 70-502 Szczecin tel. 91 44 27 500, fax 91 44 27 508

[www.kuratorium.szczecin.pl](http://www.kuratorium.szczecin.pl) e-mail: [kuratorium@kuratorium.szczecin.pl](mailto:kuratorium@kuratorium.szczecin.pl)

Województwo Pomorskie  
Kancelaria Kuratorium Oświaty w Szczecinie  
01.05.2021  
Ilość załączników... 2448/21P  
Data: 31.05.2021 MD MK

## PROTOKÓŁ KONTROLI DORAŻNEJ WKOS.5533.31.2021.MD.MK

Nazwa i siedziba organu sprawującego nadzór pedagogiczny	Zachodniopomorski Kurator Oświaty Kuratorium Oświaty w Szczecinie, ul. Wały Chrobrego 4, 70-502 Szczecin
Nazwa szkoły lub placówki, jej siedziba, telefon, e-mail	Szkoła Podstawowa nr 59 im. Bolesława Krzywoustego w Szczecinie ul. Dąbska 105, 70-789 Szczecin, tel. 91 463-37-95, e-mail: sp59@miasto.szczecin.pl
Imię i nazwisko dyrektora szkoły lub placówki	Cecylia Baran
Imię i nazwisko kontrolującego	Mariusz Dubojski
Data wydania i numer upoważnienia do przeprowadzenia kontroli	13 maja 2021 r. WKOS.5533.31.2021.MD
Imię i nazwisko kontrolującego	Marlena Kościńska
Data wydania i numer upoważnienia do przeprowadzenia kontroli	13 maja 2021 r. WKOS.5533.31.2021.MK
Termin rozpoczęcia kontroli	14 maja 2021 r.
Termin zakończenia kontroli	14 maja 2021 r.
Numer wpisu do rejestru kontroli organu sprawującego nadzór pedagogiczny	WKOS.5533.31.2021.MD.MK
Numer wpisu do rejestru kontroli szkoły lub placówki	41
Tematyka kontroli	Zgodność z przepisami prawa: 1. warunków i sposobu wykonywania przez szkołę zadań umożliwiających podtrzymywanie poczucia tożsamości narodowej i językowej uczniów należących do mniejszości narodowej; 2. realizacji podstawy programowej i ramowego planu nauczania dla szkoły podstawowej.

*gh*  
*Lucylda*

**Imienny wykaz osób, z którymi rozmawiano podczas kontroli**

LP	IMIĘ I NAZWISKO	STANOWISKO
1	Cecylia Baran	dyrektor

**Wyszczególnienie niezbędnych dowodów stanowiących podstawę ustaleń kontroli**

LP	NAZWY DOWODÓW STANOWIĄCYCH PODSTAWĘ USTALEŃ KONTROLI
1.	Wniosek zespołu nauczycieli w składzie Agnieszka Gierlik, Judyta Piwko, Danuta Będkowska do dyrektora szkoły o dopuszczenie do realizacji programu nauczania z języka niemieckiego i innowacji metodyczno-programowej z języka niemieckiego i programowania począwszy od roku szkolnego 2019/2020 do 2021/2022 z dnia 28 maja 2019 r.
2.	Uchwała nr 3/2019/2020 rady pedagogicznej Szkoły Podstawowej nr 59 w Szczecinie z dnia 29 sierpnia 2019 r. wyrażenia opinii w sprawie dopuszczenia do użytku w Szkole Podstawowej nr 59 w Szczecinie programów wychowania przedszkolnego oraz programów nauczania.
3.	Decyzja dyrektora szkoły z dnia 30 sierpnia 2019 r. w sprawie dopuszczenia innowacji metodyczno-programowej z języka niemieckiego i programowania dla I etapu edukacyjnego obejmującego klasy I-III szkoły podstawowej.
4.	Decyzja dyrektora szkoły z dnia 30 sierpnia 2019 r. w sprawie dopuszczenia programu nauczania języka niemieckiego dla I etapu edukacyjnego w klasach 1-3 szkoły podstawowej.
5.	Szkolny zestaw programów nauczania dla klas I-VIII z dnia 30 sierpnia 2019 r.
6.	Wnioski rodziców o zorganizowanie nauki języka mniejszości narodowej – języka niemieckiego, w związku z przynależnością do niemieckiej mniejszości narodowej składane w dniach 18-20 września 2019 r. przez 12 rodziców uczniów klasy pierwszej „d”.
7.	Pismo dyrektora Szkoły Podstawowej nr 59 w Szczecinie z dnia 30 września 2019 r. kierowane do organu prowadzącego (znak: SP59.D.4220.4.2019) w sprawie nauki języka mniejszości narodowej niemieckiej.
8.	Pismo dyrektora Wydziału Oświaty Urzędu Miasta Szczecin z dnia 03 października 2019 r. kierowane do dyrektora Szkoły Podstawowej nr 59 w Szczecinie (znak: WOŚ-II.4424.897.2019.GS) w sprawie organizacji nauki języka mniejszości narodowej.
9.	Wydruk z programu i Arkusz informujący o terminach przekazania oraz zatwierdzenia arkusza organizacji oraz aneksów do tego arkusza za rok szkolny 2019/2020.
10.	Aneks nr 5 do arkusza organizacji Szkoły Podstawowej nr 59 w Szczecinie na rok szkolny 2019/2020 przesłany do organu prowadzącego w dniu 06 listopada 2019 r., zatwierdzony w dniu 18 listopada 2019 r.
11.	Wniosek nauczyciela języka niemieckiego do dyrektora szkoły o dopuszczenie do realizacji programu nauczania z języka mniejszości narodowej – języka niemieckiego począwszy od roku szkolnego 2019/2020 do 2021/2022 z dnia 28 października 2019 r.
12.	Decyzja dyrektora szkoły z dnia 28 października 2019 r. w sprawie dopuszczenia do użytku w szkole programu nauczania języka mniejszości narodowej – języka niemieckiego dla I etapu edukacyjnego.
13.	Uchwała nr 8/2019/2020 rady pedagogicznej Szkoły Podstawowej nr 59 w Szczecinie z dnia 14 listopada 2019 r. dotycząca wyrażenia opinii w sprawie dopuszczenia do użytku w Szkole Podstawowej nr 59 w Szczecinie programu nauczania języka niemieckiego jako języka mniejszości narodowej.
14.	Program nauczania języka niemieckiego jako języka mniejszości narodowej dla I etapu edukacyjnego autorstwa pani Katarzyny Król.

15.	Imienna lista obecności podczas spotkania z rodzicami przed rozpoczęciem nauki języka mniejszości narodowej niemieckiej w Szkole Podstawowej nr 59 w Szczecinie z dnia 18 listopada 2019 r. wraz z notatkami dyrektora szkoły stanowiącymi zbiór informacji przekazanych w formie ustnej rodzicom uczniów.
16.	Plan zajęć lekcyjnych klasy 1d w roku szkolnym 2019/2020.
17.	Dziennik lekcyjny klasy 1d w roku szkolnym 2019/2020.
18.	Uchwała nr 3/2020/2021 rady pedagogicznej Szkoły Podstawowej nr 59 w Szczecinie z dnia 31 sierpnia 2021 r. dotycząca wyrażenia opinii w sprawie dopuszczenia do użytku w Szkole Podstawowej nr 59 w Szczecinie programów wychowania przedszkolnego oraz programów nauczania.
19.	Arkusze organizacji Szkoły Podstawowej nr 59 im. Bolesława Krzywoustego w Szczecinie na rok szkolny 2020/2021, zatwierdzony w dniu 27 maja 2020 r.
20.	Decyzja nr 1/2020/2021 w sprawie dopuszczenia programów nauczania i wychowania przedszkolnego z dnia 31 sierpnia 2020 r.
21.	Plan zajęć lekcyjnych klasy 2d w roku szkolnym 2020/2021.
22.	Dziennik lekcyjny klasy 2d w roku szkolnym 2020/2021.
23.	Kwalifikacje zawodowe pani Agnieszki Gierlik – nauczyciela języka niemieckiego.
24.	Kwalifikacje zawodowe pani Magdaleny Maliniewicz – nauczyciela języka mniejszości narodowej – języka niemieckiego.

**Wyszczególnienie niezbędnych innych czynności stanowiących podstawę ustaleń kontroli**  
Nie dotyczy

**Opis ustalonego stanu faktycznego, w tym ujawnionych nieprawidłowości:**

Zachodniopomorski Kurator Oświaty podjął decyzję o przeprowadzeniu kontroli doraźnej w Szkole Podstawowej nr 59 w Szczecinie w związku ze stwierdzonymi nieprawidłowościami w przedłożonym do zaopiniowania, w zakresie zgodności z przepisami prawa, arkusza organizacji Szkoły Podstawowej nr 59 im. Bolesława Krzywoustego w Szczecinie na rok szkolny 2021/2022.

#### **Rok szkolny 2019/2020**

Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 59 im. Bolesława Krzywoustego w Szczecinie opracował arkusz organizacji na rok szkolny 2019/2020, w którym zaplanował cztery oddziały klasy pierwszej. Arkusz został przekazany do organu prowadzącego w dniu 05 kwietnia 2019 r.

i zatwierdzony w dniu 30 kwietnia 2019 r.

Dyrektor szkoły, realizując ramowy plan nauczania dla szkoły podstawowej, w ramach obowiązkowych zajęć edukacyjnych w edukacji wczesnoszkolnej, tj. edukacji językowej - języka obcego nowożytnego ustalił w oddziałach klasy pierwszej „a”, „b”, „c”: język angielski, natomiast w oddziale klasy pierwszej „d”: język niemiecki.

Ponadto w dniu 28 maja 2019 r. zespół nauczycieli w składzie p. Agnieszka Gierlik, p. Judyta Piwko oraz p. Danuta Będowska przedłożył dyrektorowi szkoły wniosek o dopuszczenie do realizacji programu nauczania *Innowacja metodyczno-programowa z języka niemieckiego i programowania „Eins, zwei, drei, vier programmieren wir!“ „Uczymy się języka niemieckiego programując”*. Program ten w dniu 30 sierpnia 2019 r. uzyskał pozytywną opinię rady pedagogicznej i został dopuszczony do użytku w Szkole Podstawowej nr 59 w Szczecinie.

W wyniku wdrożonej innowacji, uczniom oddziału klasy pierwszej „d” przyznano dodatkową godzinę języka niemieckiego w tygodniu.

#### **Wnioski o objęcie uczniów nauką języka niemieckiego jako języka mniejszości narodowej**

W dniach od 18 do 20 września 2019 r. rodzice 12 uczniów oddziału „d” (liczącego 26 uczniów) złożyli wnioski o objęcie ich dzieci nauką języka mniejszości narodowej, wskazując język niemiecki – jako język mniejszości narodowej. Wnioski w formie papierowej odpowiadały wzorowi stanowiącemu załącznik nr 1 do rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 18 sierpnia 2017 r. w sprawie warunków i sposobu wykonywania przez przedszkola, szkoły i placówki publiczne zadań umożliwiających podtrzymywanie poczucia tożsamości narodowej, etnicznej i językowej uczniów należących do mniejszości narodowych i etnicznych oraz społeczności posługującej się językiem regionalnym (Dz. U. poz. 1627).

W związku ze złożonymi wnioskami o organizację nauki języka niemieckiego jako języka mniejszości narodowej, dyrektor szkoły w dniu 30 września 2019 r. poinformował pismem (znak: SP59.D.4220.4.2019) Wydział Oświaty Urzędu Miasta Szczecin o tym, że *do 20 września 2019 r. wpłynęło do szkoły 12 wniosków rodziców uczniów klasy I o objęcie ucznia nauką języka mniejszości narodowej – język niemiecki*. Jednocześnie w swoim piśmie dyrektor szkoły zawniioskował o przydział godzin na organizację nauki języka mniejszości w formie dodatkowej nauki języka niemieckiego. W odpowiedzi na powyższy wniosek dyrektor Wydziału Oświaty Urzędu Miasta Szczecin pismem z dnia 03 października 2019 r. (znak: WOŚ-II.4424.897.2019.GS) *wyraził zgodę na organizację dodatkowej nauki języka niemieckiego dla należących do niemieckiej mniejszości narodowej uczniów klas pierwszych w wymiarze 3 godzin tygodniowo*.

Pomimo udzielonej w dniu 03 października 2019 r. zgody na wprowadzenie godzin z języka mniejszości narodowej do arkusza organizacji szkoły dyrektor szkoły zwlekał z ich wdrożeniem do listopada 2019 r. Z oświadczenia dyrektora szkoły, wyrażonego w dniu kontroli, wynika, że powodem tak długiego okresu nierealizowania języka mniejszości narodowej był fakt poszukiwania przez dyrektora nauczyciela, który będzie prowadził te zajęcia. Informacje dotyczące nauczyciela prowadzącego zajęcia języka mniejszości narodowej zostały wprowadzone przez dyrektora szkoły do arkusza organizacji szkoły aneksem nr 5 dopiero w dniu 06 listopada 2019 r. Zmiany te zostały zatwierdzone przez organ prowadzący szkołę w dniu 18 listopada 2019 r. W uzasadnieniu wprowadzanych zmian dyrektor szkoły ograniczył się jedynie do poinformowania organu prowadzącego o złożonych wnioskach o naukę języka niemieckiego jako języka mniejszości narodowej i przydzielenia ich p. Magdalenie Maliniewicz.

Zgodnie z brzmieniem podstawy programowej dla szkoły podstawowej określonej w załączniku nr 2 do rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 14 lutego 2017 r. w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz podstawy programowej kształcenia ogólnego dla szkoły podstawowej, w tym dla uczniów z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu umiarkowanym lub znacznym, kształcenia ogólnego dla branżowej szkoły I stopnia, kształcenia ogólnego dla szkoły specjalnej przysposabiającej do pracy oraz kształcenia ogólnego dla szkoły policealnej (Dz. U. poz. 356 z późn. zm.) język mniejszości narodowej jest językiem ojczystym dla uczniów przynależących do danej mniejszości narodowej. W związku z powyższym przygotowując aneks do arkusza organizacji szkoły dyrektor powinien był wykluczyć możliwość pobierania nauki języka niemieckiego jako języka

obcego nowożytnego przez uczniów, których rodzice zadeklarowali wolę nauki języka niemieckiego jako języka mniejszości narodowej.

### **Program nauczania języka niemieckiego jako języka mniejszości narodowej**

Zgodnie z wymogiem nauczania języka mniejszości narodowej na podstawie programu nauczania dopuszczonego do użytku w szkole (§ 10 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 18 sierpnia 2017 r. w sprawie warunków i sposobu wykonywania przez przedszkola, szkoły i placówki publiczne zadań umożliwiających podtrzymywanie poczucia tożsamości narodowej, etnicznej i językowej uczniów należących do mniejszości narodowych i etnicznych oraz społeczności posługującej się językiem regionalnym (Dz. U. poz. 1627)) w dniu 28 października 2019 r. pani Magdalena Maliniewicz – nauczyciel języka mniejszości narodowej złożyła wniosek o dopuszczenie do użytku w szkole programu nauczania języka niemieckiego jako języka mniejszości narodowej dla I etapu edukacyjnego autorstwa pani Katarzyny Król. Dyrektor szkoły w dniu 28 października 2019 r. dopuścił do użytku szkolnego ww. program oraz wpisał go do szkolnego zestawu programów nauczania. W tym miejscu należy zauważyć, że dyrektor wydał w tej sprawie decyzję, powołując się na pozytywną opinię rady pedagogicznej w przedmiocie dopuszczenia ww. programu, zebranie której odbyło się w dniu 14 listopada 2019 r., a zatem dwa tygodnie po wydaniu rzeczowej decyzji. Potwierdza to uchwała nr 8/2019/2020 rady pedagogicznej Szkoły Podstawowej nr 59 w Szczecinie z dnia 14 listopada 2019 r. dotycząca *wyrażenia opinii w sprawie dopuszczenia do użytku w Szkole Podstawowej nr 59 w Szczecinie programu nauczania języka niemieckiego jako języka mniejszości narodowej.*

Program przedłożony przez nauczyciela przeznaczony jest *dla nauczycieli uczących dzieci w młodszym wieku szkolnym, które w wielu przypadkach posługują się językiem niemieckim w środowisku rodzinnym, ale zdarza się, że znajomość języka zanikła w starszych pokoleniach i zaczynają jego naukę od podstaw w szkole* (str. 5 programu). W dalszej części programu napisano, że *pośrednim adresatem programu są też oczywiście sami uczniowie, którym zajęcia z języka niemieckiego jako języka mniejszości pozwalają na podtrzymanie tożsamości narodowej, kulturowej i językowej, czyli zaspokojenie potrzeby własnej odrębności* (str. 6 programu). Autor programu oparł się na podstawie programowej kształcenia ogólnego dla szkół podstawowych stanowiącej załącznik nr 2 do rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 14 lutego 2017 r. w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz podstawy programowej kształcenia ogólnego dla szkoły podstawowej, w tym dla uczniów z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu umiarkowanym lub znacznym, kształcenia ogólnego dla branżowej szkoły I stopnia, kształcenia ogólnego dla szkoły specjalnej przysposabiającej do pracy oraz kształcenia ogólnego dla szkoły policealnej (Dz. U. poz. 356 z późn. zm.). Ponadto na nauczycielu położono dodatkowy cel do osiągnięcia, a mianowicie *wspieranie dziecka w budowaniu własnej tożsamości* (str. 9 programu). Nauczyciel prowadzący w Szkole Podstawowej nr 59 w Szczecinie zajęcia z języka mniejszości narodowej wybrał podręcznik „ABCDeutsch neu I”, który jest przeznaczony do nauki języka niemieckiego jako języka obcego nowożytnego. Nauczyciel nie skorzystał z dostępnego podręcznika (Niko), który przeznaczony jest wyłącznie do nauczania języka niemieckiego jako języka mniejszości narodowej.

## Organizacja nauki w oddziale klasy pierwszej „d” w roku szkolnym 2019/2020

Realizując obowiązek ciążyący na dyrektorze szkoły wynikający z § 6 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 18 sierpnia 2017 r. w sprawie warunków i sposobu wykonywania przez przedszkola, szkoły i placówki publiczne zadań umożliwiających podtrzymywanie poczucia tożsamości narodowej, etnicznej i językowej uczniów należących do mniejszości narodowych i etnicznych oraz społeczności posługującej się językiem regionalnym (Dz. U. poz. 1627) dyrektor szkoły w dniu 18 listopada 2019 r. zorganizował spotkanie z rodzicami uczniów, którzy mieli rozpocząć naukę języka mniejszości narodowej. Na podstawie listy obecności ustalono, że w spotkaniu uczestniczyło 11 rodziców. W dniu kontroli dyrektor szkoły oświadczył, że spotkanie nie było protokolowane. Okazano w tym miejscu notatki dyrektora szkoły zawierające informacje, które przekazał rodzicom. Z ich zapisków wynika, że dyrektor szkoły wskazał, że nauka języka mniejszości narodowej odbywa się do czasu wycofania deklaracji przez rodziców, a uczniowie nowo zapisani zobowiązani są do nadrobienia we własnym zakresie zaległych treści zrealizowanych przez grupę. Ponadto dyrektor wyjaśnił czym jest język mniejszości narodowej oraz jakie cele przyświecają jego nauczaniu. Przedstawił również konsekwencje uczenia się języka mniejszości narodowej, a mianowicie poinformował rodziców o tym, że nauczyciel będzie wystawiał oceny bieżące, natomiast ocena z tych zajęć znajdować się będzie na świadectwie szkolnym oraz że ocena ta liczy się do średniej ocen i warunkuje promocję do następnej klasy. Dyrektor wskazał również, że począwszy od klasy piątej szkoły podstawowej oprócz lekcji języka niemieckiego uczniowie zobowiązani będą do uczęszczania na zajęcia własnej historii i kultury w wymiarze 25 godzin rocznie. Zajęcia te będą realizowane jako zajęcia dodatkowe.

Na podstawie dziennika lekcyjnego klasy 1d ustalono, że *język mniejszości narodowej – język niemiecki* wpisano do planu lekcji klasy pierwszej „d” od 18 listopada 2019 r. w wymiarze 3 godzin tygodniowo. Lekcje były organizowane na początku lub końcu zajęć danego dnia.

Realizując przepis § 7 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 18 sierpnia 2017 r. w sprawie warunków i sposobu wykonywania przez przedszkola, szkoły i placówki publiczne zadań umożliwiających podtrzymywanie poczucia tożsamości narodowej, etnicznej i językowej uczniów należących do mniejszości narodowych i etnicznych oraz społeczności posługującej się językiem regionalnym (Dz. U. poz. 1627) nauka języka mniejszości narodowej prowadzona jest w odrębnych oddziałach. Dyrektor szkoły oświadczył, że uczniowie pobierający naukę języka mniejszości narodowej zostali przypisani do „wirtualnej klasy” w dzienniku elektronicznym. Wirtualna klasa w dzienniku elektronicznym LIBRUS stanowi rozwiązanie techniczne umożliwiające wyodrębnienie konkretnej liczby uczniów z danego oddziału lub oddziałów (w przypadku podzielenia klasy na grupy lub stworzenie grupy międzyoddziałowej). Uczniom przypisanym do „wirtualnej klasy” można dodawać dowolne zajęcia czy przedmioty, które dani uczniowie mają realizować.

Z zapisów w dzienniku elektronicznym ustalono, że na przeważającej liczbie zajęć języka mniejszości narodowej powtarzane są, lub nawet utrwalane, zagadnienia z języka niemieckiego, który w tej klasie jest językiem obcym nowożytnym.

Na podstawie § 11 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 18 sierpnia 2017 r. w sprawie warunków i sposobu wykonywania przez przedszkola, szkoły i placówki publiczne zadań umożliwiających podtrzymywanie poczucia tożsamości narodowej, etnicznej i językowej uczniów należących do mniejszości narodowych i etnicznych oraz społeczności



posługującej się językiem regionalnym (Dz. U. poz. 1627) dyrektor szkoły przy wykonywaniu zadań umożliwiających uczniom należącym do mniejszości narodowej podtrzymywanie i rozwijanie poczucia tożsamości narodowej powinien współdziałać z organizacjami mniejszości narodowej. Dyrektor szkoły oświadczył, że nie widział potrzeby nawiązywania takiej współpracy.

### **Rok szkolny 2020/2021**

Dyrektor szkoły opracował arkusz organizacji szkoły na rok szkolny 2020/2021 i w dniu 14 kwietnia 2020 r. przekazał do organu prowadzącego projekt arkusza organizacji szkoły na rok szkolny 2020/2021, w którym nie wskazał konkretnego języka, który jest realizowany jako język mniejszości narodowej. Wskazując liczbę godzin do realizacji języka mniejszości narodowej ograniczył się jedynie do określenia nazwy „język mniejszości narodowej”. Wpisana w projekcie arkusza liczba zaplanowanych godzin odpowiadała liczbie godzin przewidzianych do realizacji języka mniejszości narodowej określonej w załączniku nr 3 do rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 18 sierpnia 2017 r. w sprawie warunków i sposobu wykonywania przez przedszkola, szkoły i placówki publiczne zadań umożliwiających podtrzymywanie poczucia tożsamości narodowej, etnicznej i językowej uczniów należących do mniejszości narodowych i etnicznych oraz społeczności posługującej się językiem regionalnym (Dz. U. poz. 1627).

W projekcie arkusza organizacji Szkoły Podstawowej nr 59 im. Bolesława Krzywoustego w Szczecinie na rok szkolny 2020/2021 dla oddziału klasy drugiej „d” (kontynuacja nauki) w ramach obowiązkowych zajęć edukacyjnych w edukacji wczesnoszkolnej, tj. edukacji językowej - języka obcego nowożytnego dyrektor ustalił język niemiecki w wymiarze dwóch godzin tygodniowo. Dodatkowo w tym oddziale dyrektor zaplanował kontynuację innowacji pedagogicznej w wymiarze jednej godziny tygodniowo rozpoczętej w roku poprzednim. Arkusz organizacji na rok szkolny 2020/2021 został zatwierdzony przez organ prowadzący w dniu 27 maja 2020 r.

Na podstawie dziennika lekcyjnego oddziału klasy drugiej „d” stwierdzono, że w dalszym ciągu realizowany jest język niemiecki jako język mniejszości narodowej dla 11 uczniów tego oddziału. Z analizy dziennika wynika, że treści realizowane na języku mniejszości narodowej są w wysokim stopniu zbliżone do treści realizowanych na języku niemieckim jako języku obcym nowożytnym. Podobnie jak w poprzednim roku szkolnym język mniejszości narodowej organizowany był na początku lub na końcu zajęć oddziału klasy drugiej „d” w danym dniu.

### **Rok szkolny 2021/2022 – projekt**

W dniu 16 kwietnia 2021 r. dyrektor szkoły przekazał do organu prowadzącego projekt arkusza organizacji szkoły na rok szkolny 2021/2022, w którym ponownie ustalił dla oddziału klasy trzeciej „d” w ramach obowiązkowych zajęć edukacyjnych w edukacji wczesnoszkolnej, tj. edukacji językowej - języka obcego nowożytnego język niemiecki w wymiarze dwóch godzin tygodniowo. Dodatkowo w oddziale zaplanowano kontynuację innowacji pedagogicznej w wymiarze jednej godziny tygodniowo rozpoczętej w roku 2019/2020.

Wzorem ubiegłego roku szkolnego dyrektor szkoły w arkuszu wskazał jedynie ogólną nazwę „język mniejszości narodowej”. Jak ustalono w dalszym ciągu planowany jest w tym

oddziale język niemiecki jako język mniejszości narodowej w wymiarze trzech godzin tygodniowo.

#### Ujawnione nieprawidłowości:

1. Uczniowie oddziału klasy drugiej „d” począwszy od 18 listopada 2019 r. (tj. od klasy pierwszej) nie realizują obowiązku nauki drugiego języka obcego nowożytnego, gdyż zgodnie z art. 35 Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 2 kwietnia 1997 r. (Dz. U. Nr 78, poz. 483 z późn. zm.) oraz załącznika nr 2 do rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 18 sierpnia 2017 r. w sprawie warunków i sposobu wykonywania przez przedszkola, szkoły i placówki publiczne zadań umożliwiających podtrzymywanie poczucia tożsamości narodowej, etnicznej i językowej uczniów należących do mniejszości narodowych i etnicznych oraz społeczności posługującej się językiem regionalnym (Dz. U. poz. 1627) realizują naukę języka niemieckiego, jako języka własnego (ojczystego, jak określa to podstawa programowa języka mniejszości narodowej).
2. Dyrektor szkoły nie współdziała z organizacjami mniejszości narodowej przy wykonywaniu zadań umożliwiających uczniom należącym do mniejszości narodowej podtrzymywanie i rozwijanie poczucia tożsamości narodowej.
3. Dyrektor dopuścił do użytku w szkole przedstawiony przez nauczyciela program nauczania języka niemieckiego jako języka mniejszości narodowej przed terminem faktycznego zebrania rady pedagogicznej, która opiniowała ów program.
4. Realizowane treści podczas zajęć edukacyjnych z języka mniejszości narodowej, tj. języka niemieckiego są w dużej mierze zbliżone do treści realizowanych podczas obowiązkowych zajęć edukacyjnych z języka obcego nowożytnego, tj. języka niemieckiego. Powyższe narusza wymóg realizacji treści odrębnych podstaw programowych określonych dla języka obcego nowożytnego i języka mniejszości narodowej.

#### Zalecenia:

1. Zapewnić uczniom z oddziału klasy drugiej „d” uczęszczającym na zajęcia z języka mniejszości narodowej (języka niemieckiego), realizację podstawy programowej kształcenia ogólnego w szkole podstawowej właściwej dla pierwszego etapu edukacyjnego z obowiązkowych zajęć edukacji wczesnoszkolnej, tj. edukacji językowej - języka obcego nowożytnego określonej w załączniku nr 2 do rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 14 lutego 2017 r. w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz podstawy programowej kształcenia ogólnego dla szkoły podstawowej, w tym dla uczniów z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu umiarkowanym lub znacznym, kształcenia ogólnego dla branżowej szkoły I stopnia, kształcenia ogólnego dla szkoły specjalnej przysposabiającej do pracy oraz kształcenia ogólnego dla szkoły policealnej (Dz. U. poz. 356 z późn. zm.), mając na względzie obowiązki realizacji ramowego planu nauczania dla szkoły podstawowej (edukacji wczesnoszkolnej) określonego w załączniku nr 1 do rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 3 kwietnia 2019 r. w sprawie ramowych planów nauczania dla publicznych szkół (Dz. U. poz. 639 z późn. zm).



2. Przy wykonywaniu zadań umożliwiających uczniom należącym do mniejszości narodowej podtrzymywanie i rozwijanie poczucia tożsamości narodowej współdziałać z organizacjami mniejszości narodowej na podstawie § 11 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 18 sierpnia 2017 r. w sprawie warunków i sposobu wykonywania przez przedszkola, szkoły i placówki publiczne zadań umożliwiających podtrzymywanie poczucia tożsamości narodowej, etnicznej i językowej uczniów należących do mniejszości narodowych i etnicznych oraz społeczności posługującej się językiem regionalnym (Dz. U. poz. 1627).
3. Dopuszczać do użytku w szkole programy nauczania po spełnieniu obowiązku wynikającego z art. 22a ust. 6 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 1327 z późn. zm.), tj. po zasięgnięciu opinii rady pedagogicznej.
4. W ramach sprawowanego nadzoru pedagogicznego nadzorować realizację treści podstawy programowej języka mniejszości narodowej zgodnie z art. 55 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 14 grudnia 2016 r. - Prawo oświatowe (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 910 z późn. zm.).

#### Termin realizacji zaleceń:

- zalecenie 1, 2 i 3 najpóźniej od 01 września 2021 r.
- zalecenie 4 od dnia 01 czerwca 2021 r.

Zgodnie z §18 ust. 1 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 25 sierpnia 2017 r. w sprawie nadzoru pedagogicznego (t.j. Dz. U. z 2020 poz. 1551) dyrektor szkoły lub placówki, w terminie 7 dni roboczych od dnia otrzymania protokołu kontroli, może zgłosić do organu sprawującego nadzór pedagogiczny pisemne, umotywowane zastrzeżenia do ustaleń zawartych w protokole kontroli.


Zgodnie z art. 55 ust. 6 ustawy z dnia 14 grudnia 2016 r. - Prawo oświatowe (t. j. Dz. U. z 2020 r. poz. 910 z późn. zm.) należy w terminie 30 dni od dnia otrzymania zaleceń, a w przypadku wniesienia zastrzeżeń - w terminie 30 dni od dnia otrzymania pisemnego zawiadomienia o nieuwzględnieniu zastrzeżeń - powiadomić Zachodniopomorskiego Kuratora Oświaty o sposobie realizacji zaleceń oraz organ prowadzący szkołę o otrzymanych zaleceniach i sposobie ich realizacji.

Protokół sporządzono w dniu 21 maja 2021 r. w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden otrzymuje kontrolowany dyrektor szkoły lub placówki, a drugi włącza się do akt kontroli.

#### Podpisy kontrolującego i dyrektora szkoły lub placówki

Podpis dyrektora szkoły lub placówki	Podpis kontrolującego
DYREKTOR SZKOŁY  mgr Cecylia Baran	WIZYTATOR      STARSZY WIZYTATOR   Marcin Dąbowski      Martena Kościńska
Miejsce i data podpisania protokołu Szczecin, 24.05.2021r.	Miejsce i data podpisania protokołu Szczecin, dn. 21 maja 2021 r.

**Poświadczenie odbioru protokołu kontroli**

Data, podpis i imienna pieczęć dyrektora szkoły lub placówki	
24.05.2021r.	DYREKTOR SZKOŁY  mgr Cecylia Baran

Zgodnie z § 16 ust. 1 pkt 7 Rozporządzenia Edukacji Narodowej z dnia 25 sierpnia 2017 r. w sprawie nadzoru pedagogicznego (Dz. U. z 2020 r. poz. 1551), protokół kontroli zawiera parafy kontrolującego i dyrektora szkoły lub placówki na każdej stronie protokołu.